



ReduWater

filtro purificador

INSTRUCTIVO

INSTRUCTION MANUAL

**FAVOR DE LEER ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE
USAR EL PRODUCTO.**

Importado y Distribuido por:
Comercializadora de Productos Sustentables Garza
S.A. de C.V.

Av. Revolución 511 Col. Burócratas del Estado
Monterrey, Nuevo León, México. CP. 64380

Utilizar con agua de abastecimiento público.



Filtro ReduWater
MODELO: RW1
Producto Hecho en China

Gracias por haber seleccionado nuestro producto. Estamos seguros de que usted estará satisfecho con el filtro ReduWater y le brindará un excelente servicio. Para asegurarse que tendrá los mejores resultados, le pedimos seguir cuidadosamente estas instrucciones, especialmente antes de instalar su filtro ReduWater a su llave de agua. Usando su filtro de agua ReduWater obtendrá un agua limpia, segura y saludable, para su uso diario.

El filtro ReduWater tiene dos opciones de agua, regular y purificada.

Thank you for choosing our product. We are confident that you will be satisfied with your Faucet Water Purifier and that it will give you excellent service. To ensure that you will get the best results from your water purifier, please follow the instructions carefully, especially before fitting the Faucet Water Purifier to your tap.

100% diatomite high temperature fired ceramic cartridge and new water purification media of KDF can entirely remove parasites, rusts and other suspended contaminants, efficiently remove bacteria, algae residual chlorine and soluble heavy metal ions in water. Micro-organisms growth and reproduction can be inhibited during the using period. Using Faucet Water Purifier, you can get clean, safe and healthy water for cooling, washing and drinking.

The Faucet Water Purifier has separate outlets for purified and regular water.

PARTES DEL FILTRO Key Components

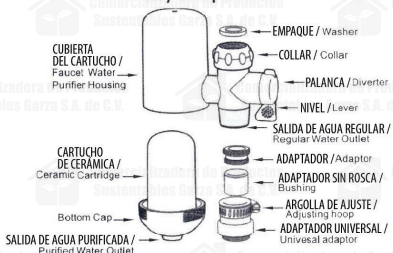


Fig. 1

INSTALACIÓN DEL FILTRO REDUWATER Installation of the Faucet Water Purifier

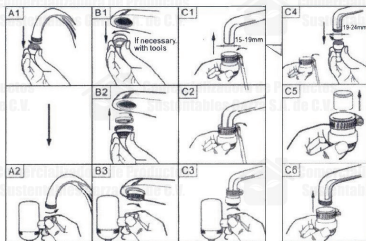


Fig. 2

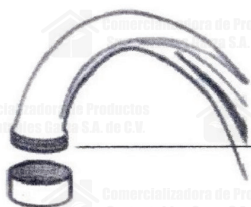
Atención / Attention:

Antes de instalar el filtro de agua, revise que tipo de llave tiene usted (tipo A, B o C)

Before you install the water purifier, please determine which type of tap you have (type A, B, or C)

A.- Tapa con rosca externa (fig. 2: A1 – A2)

A-Tap with external thread (Figs, 2: A1- A2)



**ROSCA EXTERNA /
External thread**

(1) Remueva el collar de la llave de agua.

(2) Si tiene una llave standard remueva el collar directo de la llave.

Atención:

- El adaptador del collar es de plástico, cuando instale el adaptador asegúrese de que quede justo pero no use herramientas, use solo las manos.
- Algunas llaves podrían necesitar adaptadores adicionales.

(1) Remove the existing aerator from the tap.

(2) If you have a standard tap, screw the collar directly to the tap.

Attention:

- *The thread of collar is plastic, when fitting collar on the tap, ensure the thread of the collar is properly connected to the thread of your tap, Do not use any tools when attaching the collar to the tap. Hand tighten only.*
- *Some tap with external thread maybe special, please use the additional universal adaptor.*

B-Llave con rosca interna (fig. 2:B1-B3)

B-Tap with internal thread(Figs. 2:B1 –B3



(1) Remueva el collar de la llave de agua, podría necesitar herramientas.

(2) Atornille el adaptador a la llave de agua y luego coloque el collar para el adaptador.

Atención: No use herramientas para apretar el adaptador, use solo las manos.

(1) Remove the existing aerator from the tap, if necessary, with tools.

(2) Screw the adaptor to the tap and then attach the collar to the adaptor, ensure that the additional washer is installed at the top of the adaptor.

Attention: Do not use any tools when attaching the collar to the tap. Hand tighten only.

C- Llave sin rosca o usted no tiene una llave estándar (fig 2 C1- C3) use los adaptadores universales.

C- Tap without thread or you don't have a standard top (Figs. 2: C1-C3) If you tap has no threads, or you don't have a standard tap. Use the additional universal adaptor.

Como colocar el adaptador universal a la llave.

(1) Afloje el adaptador con un desarmador lo que sea necesario para entrar en la llave.

Determine que tipo de adaptador necesita de acuerdo al diámetro de su llave puede tomar entre 15-19 mm, o entre 19-24 mm. (fig. 2 C1-C4)

(2) Ajuste el adaptador a su llave

(3) Apriete el adaptador con un desarmador.

(4) Agregue el collar al adaptador y apriételo. Favor de no usar herramientas para apretar el collar.

Atención:

No use herramientas para ajustar el collar, solo use las manos, el desarmador es requerido solo para ajustar el adaptador universal.

How to attach the universal adaptor to the tap.

(1) Loosen the screw of the adjusting hoop with a screwdriver as much as necessary to fit the diameter of your tap.

Attention:

Determine if our need take out the bushing of the universal adaptor according to the diameter of your tap: do not need take out between 15-19 mm, take out between 19-24 mm, see figs. (2:C1-C4).

(2) Fit the adaptor on your tap.

(3) Tighten the adjusting hoop with a screwdriver.

(4) Attach the collar to the adaptor and tighten it. Do not use tools to tighten the collar!

Attention:

Do not use any tools when attaching the collar to the tap. Hand tighten only. Screwdriver is required only for fixing the universal adaptor to the tap.

Usando el filtro de agua ReduWater. Using the Faucet Water Purifier

Paso 1:

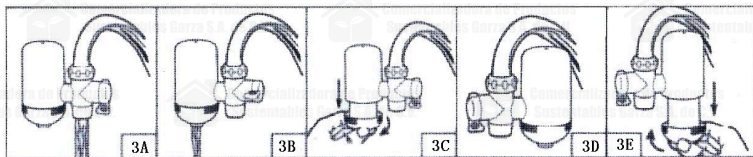
El filtro de agua ReduWater tiene dos salidas diferentes para agua purificada y agua regular. Cuando la palanca del filtro se encuentre vertical el agua saldrá directamente sin ser purificada (Fig. 3A)

Para obtener agua purificada, mueva la palanca a posición horizontal, y el agua purificada saldrá a través del filtro.(fig. 3B)

Step 1:

The Faucet Water Purifier has separate outlets for purifier and regular water. When the diverter lever is vertical, the water will come directly out of the regular port (see Fig. 3A)

To get purified water, move the lever in horizontal position, purified water will come out of the purified port (see Fig. 3B)



Atención:

El filtro de cerámica está lleno con KDF el cual ayuda a limpiar el agua, al principio el agua puede salir opaca, es normal la primera vez y no afecta la pureza del agua, deje el agua correr por 1 minuto para que salgan todos los residuos del filtro y repita este proceso cada vez que reemplace el filtro. Puede usar esta agua para sus plantas o puede desecharla.

Si el filtro de agua no ha sido utilizado por más de 24 hrs. Deje el agua correr por 10 segundos.

Attention:

• The ceramic cartridge is filled with KDF media. Output may be opalescent because of air bubble at the first time use. This is a normal effect and does not influence the performance of your water purifier. Run the purifier for 1 minute to flush out any materials residue. Please repeat this process with every new cartridge.

• If the Faucet Water Purifier has not been used for more than 24 hours, allow the water to pass for 10 seconds.

Paso 2

El cartucho del filtro deberá ser limpiado una vez que el flujo del agua sea muy débil y no logre satisfacer sus necesidades.

Step 2:

The cartridge should be cleaned when the output of the purifier is too slow to satisfy your need.

Paso 3:

Para asegurarse de un buen funcionamiento deberá cambiar el cartucho del filtro cada cierto tiempo.

Step 3:

To ensure optimum performance, you should change the cartridge on time.

Atención / Attention:

La vida del cartucho del filtro está determinada por la calidad del agua que salga de la llave y puede variar dependiendo en la región en que se encuentre. El cartucho puede purificar hasta 100 litros por cartucho (incluye 4 cartuchos de repuesto= 500 litros totales). Sin embargo esto puede cambiar dependiendo de la calidad del agua y puede ser necesario que se tenga que cambiar más seguido. El cambio del cartucho del filtro se recomienda cambiar de 1 a 2 meses.

The cartridge life is primarily determined by the quality of the incoming water used and may vary from region to region. The cartridge purifies 100 liters (four replacement cartridges= 500 liters). But as water conditions vary, your cartridge may become exhausted prematurely in certain areas and should be replaced earlier. Changing cartridge is recommended after one to two months.

Como Limpiar el Cartucho. *Cleaning the cartridge*

Cuando el flujo de agua sea muy pequeño es tiempo de limpiar el cartucho.

1. Primero retire la parte de debajo del filtro (Fig. 3C)
2. Talle el cartucho con la lija que se le proporciona.
3. Enjuague el cartucho con agua.
4. Vuelva a colocar el cartucho en el filtro de agua.

Atención:

Si es difícil de realizar, retire todo el filtro de la llave de agua (fig. 3D- 3E)

Si es difícil el retirar el cartucho de la parte inferior del filtro no use herramientas, busque un trapo limpio y seco para retirarlo.

No use ningún químico o detergente para limpiar el filtro.

When the flow rate of the purifier is too slow to satisfy your need, the cartridge should be cleaned;

- 1) Unscrew the bottom cap of the purifier(Fig.3C).*
- 2) Brush the cartridge using green pad or waterproof abrasive paper.*
- 3) Wash the cartridge using water.*
- 4) Screw the bottom cap onto the housing.*

Attention:

- If it's difficult to operate, Please revolve Faucet Water Purifier 180°(Fig.3D-3E).*
- If you have difficulties unscrewing the bottom cap, please do not use any tools. Just use a dry towel to unscrew the cap.*
- Do not use any chemical detergent to clean the cartridge.*

Cambiando el Cartucho. *Cleaning the cartridge*

El cartucho deberá cambiarse cuando haya limpiado 100 litros (1 a 2 meses dependiendo el uso).

- 1) Remueva el cartucho de la parte inferior del filtro. (fig. 3C)
- 2) Instale el nuevo cartucho en la parte inferior del filtro.

Atención:

Si es difícil de realizar, retire todo el filtro de la llave de agua (fig. 3D- 3E)

Si es difícil el retirar el cartucho de la parte inferior del filtro no use herramientas, busque un trapo limpio y seco para retirarlo.

Mueva la palanca del filtro en forma horizontal y deje correr el agua por 1 minuto para que deje salir los residuos acumulados.

The cartridge should be changed when 100 liters of water have been purified or the cartridge is broken.

- 1) Screw off(counter-clockwise)the bottom cap with the replaced cartridge from housing(Fig.3C).*
- 2) Install the new replacement cartridge by screwing the bot-*

tom cap onto the housing (screw clockwise). Hand tightening is sufficient. Make sure that the original washer is positioned correctly.

Attention:

- If it's difficult to operate, loosen the collar and revolve Faucet Water Purifier 180°(Figs.3D-3E).
- If you have difficulties unscrewing the bottom cap; please do not use any tools. Just use a dry towel to unscrew the cap.
- Move the lever in horizontal position, run the purifier for minute to flush out any materials residue.

Como Solucionar Problemas Trouble shooting

PROBLEMA	CAUSA / SOLUCIÓN
No puedo sujetar el collar a la llave	Revise si usted necesita otro adaptador.
Existe una filtración de agua entre la llave y el collar.	1) Asegúrese que el collar este bien apretado en la llave. No use herramientas. 2) Si está usando un adaptador asegúrese de que es el correcto y este bien ajustado.
El agua purificada sigue saliendo aún y cuando la llave se encuentre cerrada.	Es normal ya que aún se encuentra agua en el filtro y puede seguir saliendo por un momento, aunque la llave se encuentre cerrada.
El flujo de agua es muy pequeño	Es necesario limpiar o cambiar el filtro de agua.

PROBLEM	CAUSE / REMEDY
Cannot attach the collar to the tap	Determine if you need an adaptor(see Installation).
Water leaks from the connection between the collar and the tap.	1) Ensure that you have tightened collar to tap(DO NOT USE ANY TOOLS). 2) Ensure that the provided washer has been installed. 3) If using an adaptor, ensure that the additional washer is installed at the top of the adaptor.
Water leaks from the connection between the rubber sleeve and the tap.	1) Ensure the bushing of the universal adaptor is fitted properly to your tap, see figs.2:C1,C4). 2) Ensure the adjusting hoop has been properly tightened.
Water leaks from the connection between the housing and bottom cap.	1) Ensure that the cap has been tightened. 2) Ensure that the original washer has been seated.

PROBLEM	CAUSE / REMEDY
Purified water drips out of the water outlet even when the tap is turned off.	There is still water under pressure in the Faucet. Water Purifier housing when the tap is turned off. It is normal that the purified water flow will continue for a few seconds.
Flow rate of the purifier is too slow	Cartridge should be cleaned(see Cleaning)
Purified water rate increase, but no cartridge.	The cartridge is broken, please change new cartridge.

Especificaciones Técnicas

Technical Specification

Flujo de Operación $\geq 3,0$ lpm*

Capacidad del Cartucho ≥ 100 litros de agua purificada (1 a 2 meses dependiendo el uso)**

Presión de Trabajo 1,0 - 4,0 Kg/cm²

Presión Máxima de Trabajo 6,0 Kg/cm²

Temperatura de Operación 5 - 45 °C

Material : ABS Plástico, Cerámica KDF media,
Carbón Activado.

Retención de Organismos Mesofilicos 95%

Retención de Organismos Coliformes 99.99%

Abastece hasta 3.0 litros por minuto *

Duración del cartucho 100 litros (1 o 2 meses dependiendo el uso), 4 cartuchos de repuesto= 500 litros totales.

KDF es una aleación de aluminio, los compuestos principales son el cobre y el zinc puro, además de otros cinco metales.

*Flow Operation $\geq 3,0$ lpm**

*Cartridge Capacity ≥ 100 liters of purified water (one to two months)***

Working Pressure 1,0 - 4,0 Kg/cm²

Maximum Working Pressure 6,0 Kg/cm²

Operating Temperature 5 - 45 °C

Material: ABS Plastic, Ceramic KDF media, Activated Carbon.

Retention Mesophilic Organisms 95 %

Retention Coliform Organisms 99.99%

Purified to 3 liters per minute *

Length of Cartridge 100 liters (one to two months), four replacement cartridges= 500 liters**

KDF is a aluminium alloy, the main compounds are pure copper and zinc, with another five metal ingredients.

ETAPA 1

CARTUCHO DE MEMBRANA CERÁMICA

Remueve contaminantes suspendidos en el agua

ETAPA 2

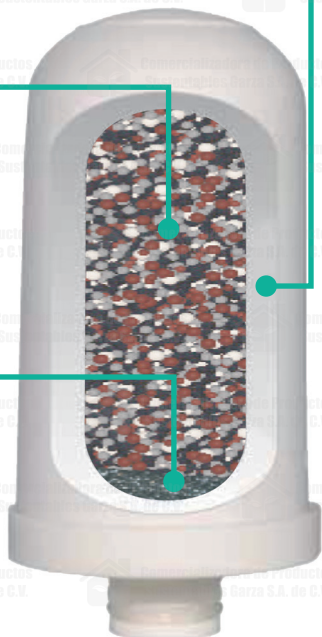
KDF

Retiene bacterias, microorganismos y residuos de cloro

ETAPA 3

CARBONO ACTIVADO

Elimina el mal sabor, olor y color del agua





ReduWater

filtro purificador

Si buscas cartuchos de repuesto u otros productos sustentables,
comunicate a **Servicio a Cliente**

Tel. (81) 473 70 137

Lada sin costo 01800 83 91 239

servicioclientes@comercializadoragarza.com.mx

Importado y Distribuido por:

**Comercializadora de Productos Sustentables Garza
S.A. de C.V.**

Av. Revolución 511 Col. Burócratas del Estado
Monterrey, Nuevo León, México. C.P. 64380

www.comercializadoragarza.com.mx



www.comercializadoragarza.com.mx

www.reduwater.com.mx